



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

22041/2015

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

**Betreff:**

CUP: B83B10000450003  
22.03.093.004.02.4.17  
Umbau und Erweiterung Krankenhaus  
Schlanders – Baulos VII – Bettentrakt  
Einrichtung - Lose 2,5,7,8

Zweckbindung der Ausgabe

**Oggetto:**

CUP: B83B10000450003  
22.03.093.004.02.4.17  
Ristrutturazione ed ampliamento ospedale  
di Silandro – lotto VII – reparto degenze  
Arredamento - Lotti 2,5,7,8

Impegno della spesa



# DER GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTOR DER ABTEILUNG

SCHICKT VORAUS, dass das Projekt über das im Gegenstand angeführte Bauvorhaben im Betrag von 2.669.338,02 € mit Maßnahme Nr. 729/11.5 vom 04.11.2013 genehmigt und zweckgebunden worden ist;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 13 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;

STELLT FEST dass für folgende Lose die Veröffentlichung der Ausschreibung nicht innerhalb der gesetzlichen Frist erfolgt ist:

- Betrag der auszuschreibenden Lieferungen

Los 2-Kommsyst.	183.242,00 €
Los 5-med.Anlagen	177.096,10 €
Los 7-Erw.Schlüsselanl.	28.760,60 €
Los 8-integr.Schwesternrufanl.	16.316,00 €

GESAMT: 405.414,70 €

a) MwSt. 22% 89.191,23 €

GESAMT: 494.605,93 €

NIMMT EINSICHT in das Schreiben vom 03.12.2015 prot. n. 676583, mit welchem der mir Dekret Nr. 729/11.5 vom 04.11.2013 zweckgebundene Betrag reduziert worden ist;

FESTGESTELLT, dass es notwendig ist, den vorgesehenen Betrag in Höhe von 494.605,93 € wieder zweckzubinden, um die Ausschreibung der obgenannten Lose vornehmen zu können;

verfügt:

- zur Durchführung der im Betreff genannten Lose den Betrag von 494.605,93 € auf Kap. 10205.07 des Gebarungsplanes des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2015 zweckzubinden;
- den Abschluss der Verträge gemäß Artikel 6, Absatz 9 und 12 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 zu ermächtigen.

# IL DIRETTORE REGGENTE DELLA RIPARTIZIONE

PREMESSO che il progetto dell'opera indicata in oggetto è stato approvato ed impegnato con provvedimento n. 729/11.5 del 04.11.2013 nell'importo di € 2.669.338,02;

LETTO l'art. 6, comma 13 della L.P. n. 17 del 22.10.1993;

DATO ATTO che per i seguenti lotti non è avvenuta la pubblicazione del bando di gara nei termini previsti di legge:

- Forniture a base d'appalto

lotto 2 – sistemi comm.	183.242,00 €
lotto 5 – impianti medicali	177.096,10 €
lotto 7 – integr.imp.chiavi	28.760,60 €
lotto 8 – integr.imp.chiamata	16.316,00 €

Totale: 405.414,70 €

a) I.V.A. 22% 89.191,23 €

Totale: 494.605,93 €

VISTA la comunicazione prot. n. 676583 del 03.12.2015, con la quale è stato ridotto l'impegno di spesa sul decreto n. 729/11.5 del 04.11.2013;

RITENUTO di rimpegnare l'importo suddetto di € 494.605,93, per l'esecuzione dei lotti all'oggetto;

decreta:

- di impegnare, per l'esecuzione dei lotti suindicati, la somma di € 494.605,93 sul cap. 10205.07 del piano di gestione del bilancio dell'anno 2015;
- di autorizzare la stipulazione del contratto secondo l'articolo 6, comma 9 e 12 della L.P. n. 17 del 22.10.1993.



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 494.605,93 - cap. 10205.07
------------------------------

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio reggente	Boccuzzi Lara	09/12/2015
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	SEGA ANDREA	09/12/2015
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	03/01/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Lara Boccuzzi*  
*codice fiscale: IT:BCCLRA82M46A952L*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 14DDCA*  
*data scadenza certificato: 03/11/2018*

*nome e cognome: Stefano Natale*  
*codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata*  
*numeri di serie: 35DD66*  
*data scadenza certificato: 21/02/2017*

Am 05/01/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Andrea Segà*  
*codice fiscale: IT:SGENDR68C23A952C*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 071CC9*  
*data scadenza certificato: 09/04/2018*

Copia prodotta in data 05/01/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/12/2015

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma